

COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS



Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture



Organisation
mondiale de la Santé

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie - Tél: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.net

Point 4 de l'ordre du jour

CX/NFSU 10/32/4-Add.2

Octobre 2010

PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES

COMITÉ DU CODEX SUR LA NUTRITION ET LES ALIMENTS DIÉTÉTIQUES OU DE RÉGIME

Trente-deuxième session

Santiago, Chili

1 – 5 novembre 2010

AVANT-PROJET DE VALEURS NUTRITIONNELLES DE RÉFÉRENCE SUPPLÉMENTAIRES
OU RÉVISÉES AUX FINS D'ÉTIQUETAGE DANS LES DIRECTIVES CODEX CONCERNANT
L'ÉTIQUETAGE NUTRITIONNEL

- *Observations à l'étape 3 de la Procédure* -

Observations de :

BRÉSIL

CANADA

CHILE

COLOMBIE

RÉPUBLIQUE DÉCORÉE

BRÉSIL

Le Brésil est favorable à l'utilisation des références FAO/OMS en tant que source principale d'informations pour l'établissement de VNT, comme cela est recommandé par le document des Principes généraux (Avant-projet d'annexe aux Directives du Codex concernant l'étiquetage nutritionnel : Principes généraux pour l'établissement de valeurs nutritionnelles de référence

pour les vitamines et les sels minéraux pour la population générale), c'est pourquoi nous soutenons les valeurs VNT proposées.

CANADA

Le Canada souhaite remercier la délégation de Corée pour avoir facilité les travaux concernant l'avant-projet de valeurs nutritionnelles de référence supplémentaires ou révisées aux fins d'étiquetage et apprécie l'opportunité de commenter le projet diffusé à l'annexe IV de l'Alinorm 10/33/26. À l'heure actuelle, nous avons seulement quelques observations formulées dans l'ordre d'apparition dans le texte, et nous réjouissons de participer aux débats au sein du groupe de travail physique et du Comité.

1. Section 3.4.4 : nous proposons de remplacer « du » par « du » à la deuxième ligne. En outre, une partie de ce texte est nouvelle et devrait être soulignée, c'est-à-dire : « ... pour 100 g ou 100 ml du produit prêt à l'emploi ou ... ». Au deuxième paragraphe, les renseignements sur les protéines sont au pluriel et le texte devrait être remplacé par « ... devraient aussi être exprimés en pourcentages de ... ».
2. Note de bas de page 3 : pour des raisons de clarté, nous proposons de remplacer « devraient être révisées régulièrement » par « devraient être révisées régulièrement par le Comité du Codex sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime ».
3. Pour ce qui est de la note de bas de page 4, nous souhaitons simplement faire remarquer que l'activité vitaminique A des caroténoïdes de provitamine A a été évaluée par l'Institute of Medicine, engendrant une nouvelle mesure appelée « équivalents d'activité du rétinol ». Ceux-ci attribuent aux caroténoïdes alimentaires moins d'activité vitaminique A que ne le font les équivalents rétinol. Il convient d'examiner l'adoption desdites équivalences au lieu de celles énumérées dans la note de bas de page actuelle.
4. Nous proposons la suppression de la note de bas de page 5. N'importe lequel de ces éléments nutritifs peut être plus ou moins souhaitable dans le cadre de l'étiquetage nutritionnel dans un pays en fonction de l'état nutritionnel global dudit pays ou de l'existence de programmes nationaux mis en œuvre pour répondre aux carences. Les indications fournies à cet effet dans la section 3.2.6.1 sont suffisantes.
5. La modification de la note de bas de page 6 devrait être examinée afin de refléter les dernières preuves que seules les formes RRR-alpha-tocophérol et 2R-stéréo-isomérique de l'alpha-tocophérol contribuent à satisfaire aux besoins en vitamine E chez l'homme.

CHILE

Pertinence et opportunité Evaluer si le texte proposé apporte par des mesures sanitaires des réponses visant à résoudre le problème. Le problème se présente comme un profil de risque dans l'introduction.	Ce document est pertinent du point de vue des politiques ministérielles puisqu'il permet de disposer de VNR à des fins d'étiquetage nutritionnel. Il est donc nécessaire de disposer d'informations, d'orientations ou de directives permettant de mieux informer le consommateur et de proposer des produits effectivement plus sains.
Il existe un autre point de vue qui consisterait à réaliser une estimation quant à la capacité d'amélioration ou de dégradation de la norme sur le flux des échanges internationaux de ce type d'aliments à moyen et à long terme.	Le document contribuerait à informer le consommateur et à jeter des bases communes ce qui, de toutes manières, simplifierait les décisions nationales ainsi que la compréhension entre les pays pour respecter les différences mais également pour disposer de facteurs scientifiques communs à cet égard.
Evaluer l'applicabilité des	L'applicabilité est réalisable compte tenu des conditions locales et,

mesures proposées dans l'avant-projet par les pays en voie de développement. Le point de vue peut être orienté sur la complexité technique, les capacités disponibles en laboratoire et le coût économique, parmi d'autres aspects.	avant tout, des études et des informations disponibles sur sa population. Lorsque nous disposerons de l'étude nationale sur la consommation alimentaire nous pourrions mieux connaître les conditions nationales et, par conséquent, appliquer pleinement ces principes tant en ce qui concerne l'information que la réglementation de certaines concentrations en éléments nutritifs.
Cette norme ne doit pas être un doublon d'autres normes existantes.	Des VNR sont également en cours de développement en termes de présence d'éléments nutritifs critiques à des fins d'étiquetage, ce qui constituerait un document complémentaire.
Au cas où il y aurait des erreurs, par exemple en cas de lacunes ou de thèmes existants mais insuffisamment traités, proposer la façon d'améliorer ou de compléter par des apports nationaux et régionaux.	Pour tous les pays, il est important de disposer de VNR pour les vitamines et les sels minéraux et de maintenir à jour ces valeurs. Pour les pays d'Amérique latine et des Caraïbes, les recommandations de la FAO/OMS est la référence habituelle mais il convient d'insister sur le fait que ces valeurs soient maintenues à jour, indépendamment du fait que chaque pays peut utiliser ses références en tenant toujours compte des principes établis par le Codex. Correction du coefficient de conversion du bêta-carotène L'OM établit que "1 µg retinol activity equivalent (µg RAE) is equal to 1 µg all-trans-retinol, 12 µg β-carotene, and 24 µg α-carotene or β-cryptoxanthin", par conséquent 1 µg de β-carotène = 0,083 µg RE y de caroténoïde autre que la provitamine A = 0,042 µg RE. "
Proposition de position nationale	Nous sommes d'accord avec le document mais nous considérons que la FAO/OMS doit mettre à jour la valeur.

COLOMBIE

L'annexe IV a été révisée à l'étape 3 sur les valeurs de référence des directives concernant l'étiquetage nutritionnel, et il est proposé que nous conservions les valeurs de référence du règlement technique n° 288 en date de 2008, qui ont été adoptées par les sources internationales reconnues. Nous attachons notre proposition de valeurs de référence pour examen par le Comité.

Tableau Valeurs de référence de l'apport journalier

Résolution n° 288 en date de 2008

Tableau : apports énergétiques et nutritionnels

Apports énergétiques et nutritionnels	Unité de mesure	Enfants âgés de plus de 6 mois et de moins de 4 ans	Enfants de plus de 4 ans et adultes
Énergie/calories	kcal	NS	2 000 kcal
Lipides totaux	Grammes	NS	65 g
Graisse saturée	Grammes	NS	20 g
Graisse monosaturée	Grammes	NS	NS
Graisse polysaturée	Grammes	NS	NS
Cholestérol, max.	Milligrammes	NS	300 mg
Sodium, max..	Milligrammes	NS	2 400 mg
Glucides	Grammes	NS	300 g
Fibre alimentaire	Grammes	19 g	25 g
Protéines	Grammes	18 g	50 g

Tableau : vitamines et sels minéraux

Éléments nutritifs	Unité de mesure	Enfants âgés de plus de 6 mois et moins de 4 ans	Enfants âgés de plus de 4 ans et adultes
Vitamine A	Unités internationales	1332 UI	5 000 UI
Vitamine C/acide ascorbique	Milligrammes	32 mg	60 mg
Calcium	Milligrammes	385 mg	1 000 mg
Fer	Milligrammes	12 mg	18 mg
Vitamine D	Microgrammes/unités internationales	5 µg /200 UI	10 µg /400 UI
Vitamine E	Milligrammes/unités internationales	3.85 mg/6.26 UI	20 mg /30 UI
Vitamine B ₁ /Thiamine	Milligrammes	0,4 mg	1,5 mg
Vitamine B ₂ /Riboflavine	Milligrammes	0,45mg	1,7 mg
Niacine/Acide nicotinique	Milligrammes	5 mg	20 mg
Vitamine B ₆ /Pyridoxine	Milligrammes	0,4 mg	2 mg
Acide folique/Folacine/Folate	Microgrammes	115 µg	400 µg
Vitamine B ₁₂ /Cobalamine	Microgrammes	0,7 µg	6 µg
Phosphore	Milligrammes	367 mg	1 000 mg
Iode	Microgrammes	110 µg	150 µg
Magnésium	Milligrammes	77 mg	400 mg
Zinc	Milligrammes	3 mg	15 mg
Cuivre	Milligrammes	0,28mg	2 mg
Manganèse	Milligrammes	NS	2 mg
Chrome	Microgrammes	NS	120 µg
Biotine	Microgrammes	66 µg	300 µg
Acide pantothénique	Milligrammes	1,9 mg	10 mg
Vitamine K	Microgrammes	14 µg	80 µg
Molybdène	Microgrammes	NS	75 µg
Chlorine	Milligrammes	NS	3400 mg
Sélénium	Microgrammes	20 µg	70 µg
Potassium	Milligrammes	1650 mg	3 500 mg
Fluorure	Milligrammes	0,7 mg	3 mg

NS : Non spécifié pour marquage nutritionnel

La République de Corée est heureuse d'avoir l'occasion de répondre à la CL 2009/32-NFSDU et annexe IV

PRINCIPES GÉNÉRAUX POUR L'ÉTABLISSEMENT DES VNR POUR LES VITAMINES ET LES SELS MINÉRAUX

A. Choix de sources de données appropriées pour établir les VNR

Nous approuvons ce principe car l'objectif de ce point 4 est d'établir les principes de lisibilité des VNT pour les vitamines et sels minéraux. Nous sommes d'avis que la FAO/OMS constitue les meilleures sources scientifiques pour établir les VNR. Par ailleurs, nous soutenons que les valeurs pertinentes et récentes reflétant des évaluations indépendantes des données scientifiques émanant d'organismes scientifiques compétents reconnus autres que la FAO/OMS pourraient également être prises en compte.

B. Choix de la base appropriée

Nous soutenons le principe susmentionné. Les VNR devraient se baser sur le niveau nutritionnel individuel 98 (INL98). Nous sommes d'avis que les INL98 pourraient couvrir les besoins d'une population la plus large possible.

En Corée, les KDRI (Apports alimentaires de référence pour les coréens , KDRI, 2005) sont déterminés en calculant la moyenne pondérée d'un sous-groupe de population spécifique de plus de 48 mois.

Nous sommes d'accord sur le fait que le choix d'un sous-groupe de population spécifique de plus de 36 mois est une sélection scientifique pour établir les VNR pour une population la plus large possible.

Aux fins de l'établissement de ces VNR, les valeurs pour les femmes enceintes et allaitantes ne devraient pas être prises en compte, car il est très probable qu'elles dépassent les apports maximums recommandés de certains individus au sein du groupe ciblé.(p. ex. teneur en fer)

C. Prise en compte des niveaux d'apport supérieurs

Nous approuvons ce principe. En Corée, les KDRI prennent en compte les niveaux d'apport supérieurs établis par des organismes scientifiques compétents reconnus.